



R ROYAL PARK HOTEL
 帝都酒店
www.royalpark.com.hk



R ROYAL PLAZA HOTEL
 帝京酒店
www.royalplaza.com.hk



R ROYAL VIEW HOTEL
 帝景酒店
www.royalview.com.hk



ALVA
 HOTEL BY ROYAL
 帝逸酒店
www.alva.com.hk



 Royal Delights
 by Royal Hotels
www.royaldelights.com.hk



Royal Delights
 by Royal Hotels

精製
 端午
 糉子
 Rice Dumplings
 Temptation



Order on or before June 3, 2024 to enjoy the special price
 凡於2024年6月3日或之前訂購可享優惠價

Photo is for reference only 圖片只供參考



Sun Hung Kai Properties
 HOTELS



ROYAL HOTELS HONG KONG
 帝港酒店集團

Rice Dumplings Order Form

精製端午糰子訂購表格

Please fax or email the completed form together with the front and back copies of your credit card to one of the following branches for order placement. The chosen branch will be the designated venue for collecting your voucher(s).

請填妥此訂購表格並連同信用卡正面及背面之影印本傳真或電郵至以下其中一間分店，該分店將會是閣下領取禮券的換領地點。

Royal Park Hotel 帝都酒店
Royal Delights (R+) Shatin Shop 沙田分店
L3, 8 Pak Hok Ting Street, Shatin, Hong Kong | 香港沙田白鶴汀街8號3樓
Tel 電話 (852) 2694 3939 | Fax 傳真 (852) 2694 3852 | jp@royalpark.com.hk

Royal View Hotel 帝景酒店
Royal Delights (R+) Tsuen Wan Shop 荃灣分店
L1, 353 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong | 香港荃灣青山公路353號1樓
Tel 電話 (852) 3716 2898 | Fax 傳真 (852) 3716 2998 | fb@royalview.com.hk

ALVA HOTEL BY ROYAL 帝逸酒店
Royal Delights (R+) Shek Mun Shop 石門分店
L1, 1 Yuen Hong Street, Shatin, Hong Kong | 香港沙田源康街1號1樓
Tel 電話 (852) 3653 1113 | Fax 傳真 (852) 3653 1122 | yatheen@alva.com.hk

Redemption Date 換領日期 **08.05 - 04.06.2024** (DD/MM/YYYY) (日/月/年)

Royal Plaza Hotel 帝京酒店
Royal Delights (R+) Mong Kok Shop 旺角分店
L1, 193 Prince Edward Road West, Kowloon, Hong Kong | 香港九龍太子道西193號1樓
Tel 電話 (852) 2622 6256 | Fax 傳真 (852) 2622 6155 | gourmet@royalplaza.com.hk

Redemption Date 換領日期 **08.05 - 07.06.2024** (DD/MM/YYYY) (日/月/年)

Please place your order at least 3 days in advance. 請於最少3天前訂購。

Rice Dumplings Delivery Service 端午糰子送貨服務

* Delivery Address 送貨地址： _____

Name of Recipient 收貨人姓名： _____

Contact No 聯絡電話： _____

Delivery Date 送貨日期： _____

Ordered By 訂購人

Name 姓名： _____

Contact No 聯絡電話： _____

Email 電郵： _____

Credit Card Details 信用卡資料

Please tick the appropriate card type

請選擇適當信用卡類別

VISA

MASTER

Cardholder's Name 持卡人姓名： _____

Credit Card Number 信用卡號碼： _____

Expiry Date 有效日期： _____

Cardholder's Signature (Same as on Credit Card)

持卡人簽署 (必須與信用卡上相同)： _____

We will contact you upon receipt of your order to confirm the details within ONE working day. Full payment will be debited to guest's credit card account upon confirmation of order. Cardholders must present the same credit card for verification when they collect the vouchers. No refund will be entertained if the redemption vouchers are not collected by the date specified and subject to stock availability.

我們將於收到訂購表格後一個工作天內與閣下聯絡及核對資料。所有訂單一經確認後，將會由客戶的信用卡戶口扣除全數金額。客戶須於領取換領券時出示同一信用卡以作確認。逾期之換領券，將不獲退款，並視乎存貨而定。

Please refer to terms and conditions printed at the back of the redemption voucher, offers cannot be used in conjunction with other offers and privileges.

請參閱換領券上之條款及細則，優惠不能與其他優惠同時使用。

For the offer details of SHKP club and Go Royal or any enquiry, please contact Royal Park Hotel (2694 3939) / Royal Plaza Hotel (2622 6256) / Royal View Hotel (3716 2898) / ALVA HOTEL BY ROYAL (3653 1113) for further assistance.

如欲了解新地會及 Go Royal 之會員優惠及任何查詢，請致電帝都酒店 (2694 3939) / 帝京酒店 (2622 6256) / 帝景酒店 (3716 2898) / 帝逸酒店 (3653 1113) 與職員聯絡。

Enjoy the following offers on or before the designated date:

凡於指定日期或之前，可享以下優惠：

Types of Rice Dumplings 端午糰子類別	Original Price 原價 HKD 港幣	Early Bird Offer 1 piece / set 預早訂購優惠 每隻 / 套 HKD 港幣 01-14/05/2024	Promotional Price 1 piece / set 推廣價每隻 / 套 HKD 港幣 15/05 - 03/06/2024	Quantity (piece / set) 訂購數量 (隻 / 套)	Net Amount 金額
Glutinous Rice Dumpling with Whole Abalone, Sea Cucumber and Conpoy 金裝佛跳牆鮑魚糰	368	294.4	312.8		
Royals' Deluxe Combo 帝港御品五寶糰 Mini Glutinous Rice Dumpling with Conpoy and Salted Pork - Mini Glutinous Rice Dumpling with Sweet Lotus Seed Paste - Glutinous Rice Dumpling with Rose, Five-Colour Bean and Winter Melon Purée - Glutinous Rice Dumpling with Tangerine Peel, Pumpkin Seed and Red Bean Paste - Glutinous Rice Dumpling with Dragon's Claw Fungi and Chestnut 迷你瑤柱鹹肉糰 · 迷你湘蓮鹼水糰 · 玫瑰雲豆冬茸糰 · 陳皮南瓜籽豆沙糰 · 龍爪鮮菌金粟糰	358	286.4	304.3		
Supreme Glutinous Rice Dumpling 至尊足斤裹蒸糰	238	190.4	202.3		
Nutritious Combo 三色有機養生糰 Glutinous Rice Dumpling with Rose, Five-Colour Bean and Winter Melon Purée - Glutinous Rice Dumpling with Tangerine Peel, Pumpkin Seed and Red Bean Paste - Glutinous Rice Dumpling with Dragon's Claw Fungi and Chestnut 玫瑰雲豆冬茸糰 · 陳皮南瓜籽豆沙糰 · 龍爪鮮菌金粟糰	238	190.4	202.3		
Glutinous Rice Dumpling with Conpoy and Salted Pork 五香瑤柱鹹肉糰	158	126.4	134.3		
Glutinous Rice Dumpling with Sweet Lotus Seed Paste 帝港湘蓮鹼水糰	128	102.4	108.8		

Last Order Date 最後訂購日期： **03.06.2024**
(DD/MM/YYYY) (日/月/年)

Total Amount 總數

* Free delivery (one address from selected locations) is offered for purchase of designated amount. 凡購物滿指定金額，即可享免費送貨服務 (指定單一地址)。

Please contact our staff for delivery service.

如需送貨服務，請與服務員聯絡。

Royal Hotels Hong Kong reserves the right of final decision in case of any disputes. 如有任何爭議，帝港酒店集團保留最終之決定權。